

Установа адукацыі
«Брэсцкі дзяржаўны ўніверсітэт імя А. С. Пушкіна»

**НАЦЫЯНАЛЬНА-КУЛЬТУРНЫ КАМПАНЕНТ
У ЛІТАРАТУРНАЙ І ДЫЯЛЕКТНАЙ МОВЕ**

Зборнік навуковых артыкулаў

Брэст
БрДУ імя А. С. Пушкіна
2019

УДК 811.161.3(082)
ББК 81(4Бел)
Н 35

Рэдакцыйная калегія:

кандыдат філалагічных навук, дацэнт **С. Ф. Бут-Гусаім**
кандыдат філалагічных навук, дацэнт **Л. В. Леванцэвіч**
кандыдат філалагічных навук, дацэнт **Т. А. Кісель**

Рэцэнзенты:

прафесар кафедры агульнаадукацыйных дысцыплін і метадых іх выкладання
УА «Брэсцкі дзяржаўны ўніверсітэт імя А. С. Пушкіна»,
доктар філалагічных навук, прафесар **В. І. Сянкевіч**

дацэнт кафедры беларускай і рускай моў УА «Брэсцкі дзяржаўны
тэхнічны ўніверсітэт», кандыдат філалагічных навук, дацэнт **З. М. Заіка**

Н 35 **Нацыянальна-культурны кампанент у літаратурнай і дыялектнай мове** : зб. навук. арт. / Брэсц. дзярж. ун-т імя А. С. Пушкіна ; рэдкал.: С. Ф. Бут-Гусаім, Л. В. Леванцэвіч, Т. А. Кісель. – Брэст : БрДУ, 2019. – 285 с.
ISBN 978-985-22-0024-0.

Зборнік навуковых артыкулаў складзены па матэрыялах Рэспубліканскай (завочнай) навукова-практычнай канферэнцыі “Нацыянальна-культурны кампанент у літаратурнай і дыялектнай мове” (Брэст, 21 лютага 2019 года) і змяшчае навуковыя артыкулы па актуальных праблемах мовазнаўства, літаратуразнаўства і лінгвадыдактыкі.

Выданне адрасуецца навукоўцам, настаўнікам, студэнтам, усім, хто цікавіцца нацыянальнай і рэгіянальнай культурай, мовай і літаратурай.

УДК 811.161.3(082)
ББК 81(4Бел)

ISBN 978-985-22-0024-0

© УА «Брэсцкі дзяржаўны ўніверсітэт імя А. С. Пушкіна», 2019

ЗМЕСТ

Белов Д. В. Стилистические особенности авторских проектов газеты «Кобрынскі веснік».....	3
Беценко Т. П. Языковые особенности тексто-образной организации украинских и белорусских народнопесенных произведений (компаративные студии)	8
Беценко Т. П. Флоронімені як мовно-эстетичні знакі україньскої культуры в поетичному дискурсі Івана Малковича (семантика і естетика).....	12
Борсук Н. М. “Адчуць сілу ўласных крылаў”: да 80-годдзя выдання кнігі “Фронтовые стихи”	15
Буднік В. А. Тыпалогія героя ў аповесці І. Пташнікава “Лонва”	21
Бурына А. А. Факты мінуўшчыны і рэаліі сучаснасці ў гістарычнай прозе (па творах Л. Рублеўскай “Авантуры Драгуна Пранціша Вырвіча” і А. Празорава “Заклінальнік”)	25
Бут-Гусаім С. Ф. Вывучэнне антрапанімічнай лексікі ў курсе беларускай мовы як замежнай	30
Бут-Гусаім С. Ф. Паэтонімы ў кантэксце аповесці Зінаіды Дудзюк “Закон захавання кахання”	34
Буцько А. С. Этымалагічная аснова фразеалагізмаў з кампанентам-заонімам у беларускай і французскай мовах	37
Вертейко Е. Е. Современные интерференционные процессы в антропонимиконе белорусско-польского пограничья.....	41
Воран І. А. Асаблівасці развіцця “камбінаторнай паэзіі” ў сучаснай беларускай літаратуры.....	45
Галимова Н. П. Культурное развитие Брестской области в 2010–2015 гг.....	50
Гарбачык М. Р. Некаторыя аспекты даследавання нацыянальна-культурнай маўленчай дзейнасці	54
Годуйко Л. А. Прагматонімы-прецедэнцізмы (на прымере названий прадовольственных товаров Брестчины)	56
Грушэўская Ж. М. Нацыянальна-культурная адметнасць ролі ежы ў светапоглядзе беларусаў (на матэрыяле ўстойлівых адзінак мовы).....	61
Дзігадзюк В. П. Катэгорыя праспекцыі ў мастацкім тэксце	66
Дзяўнека В. В. Антрапанімічная канатацыя папулярнасці ў кантэксце аўтабіяграфічнай прозы беларускіх пісьменнікаў XX ст.....	70
Ермаковіч Л. І., Іванчанка Т. М. Зараджэнне дабрачыннасці на беларускіх землях.....	74
Заіка З. М. “Палескі архіў” В. Л. Вярэніча як сацыякультуралагічны даведнік аб Палессі	78
Зуева Е. А. О многозначности суффиксальных универбов в русском и белорусском языках	80

Ігнацюк Т. М. Метадалогія даследавання пафасу маўлення	84
Ішчанка Г. М., Кандрацюк В. І. Мастацкі этнаграфізм у палескіх раманах Г. Марчука	88
Кавалюк А. С. Проза Б. Сачанкі 60–70-х гг.: жанрава-тэматычная разнастайнасць, канкрэтна-гістарычны і філасофска-аксіялагічны змест	96
Канцавая Г. М. Захаванне гаворачым правіл маўленчых паводзін як умова паспяховага камунікатыўнага акта.....	100
Капцова Ю. А. Моўныя паводзіны і этас беларускага слова.....	104
Каралевіч С. А. Запаветнае, старадаўняе, трапнае, павучальнае... (Парэмічная спадчына роднай гаворкі)	108
Касцючык В. М. Паэтонімы ў казках Георгія Марчука	113
Кахновіч Н. Д. Чалавек у аспекце літаратурна-мастацкага пазнання: беларускі кантэкст	118
Кісель Т. А. Лексема <i>палын</i> у кантэксце паэзіі Я. Янішчыц: узаемадзеянне мовы і культуры.....	122
Клундук С. С. Асаблівасці ідыястылію пісьменніцы Алёны Беланожкі	126
Клундук С. С. Функцыянальная значнасць структурна-моўнай арганізацыі загаловаў у сучасных друкаваных СМІ	131
Лапцёнак А. М. Словазлучэнні з мэтавымі адносінамі ў тэкстах “Нашай нівы” (1906–1915)	135
Леванцэвіч Л. В. Безэквівалентная лексіка ў мастацкім кантэксце пісьменнікаў Брэстчыны	140
Леўчанка Н. А. Семантычны статус уласнага імя ў складзе фразеалагізмаў	142
Макарэвіч А. В. Зэгар у побыце беларусаў	148
Мельнікава З. П. Ідэя духоўнага прызвання чалавека ў аповесці В. Быкава “Абеліск”	150
Міхалевіч А. Г. Асаблівасці функцыянавання дыялектных сінтаксічных адзінак у мастацкіх тэкстах Івана Пташнікава	155
Міхеева К. С. Адметнасці гідраніміі Брэстчыны: лексіка-семантычны аспект.....	160
Міхеева К. С. Асаблівасці словаўтварэння беларускамоўнай матэматычнай тэрміналогіі	162
Налётава Н. М. Рэпрэзентацыя асобы і дзейнасці беларускіх мастакоў у эсэ В. Карамазава.....	164
Никитина Н. Е. Причастные конструкции в авторском переводе с белорусского языка на русский	168
Паляшчук Н. В. Састаўны дзеяслоўны выказнік у старабеларускай мове: спосабы выражэння і функцыянаванне	172
Патапчук І. У. Жанраўтваральная роля паэтонімаў у казках Раісы Баравіковай.....	177
Патапчук І. У., Бут-Гусаім С. Ф. Уласныя імёны ў кантэксце аўтарскіх казак Зінаіды Дудзюк і Георгія Марчука	181

Перавалава Н. Ю. Словазлучэнні з прыназоўнікамі <i>да</i> (<i>до</i>) у старабеларускай мове (на матэрыяле “Гістарычнага слоўніка беларускай мовы”)	185
Пераход В. Б. Эрганімія Брэстчыны як адлюстраванне тэндэнцый сучаснага штучнага нэймінгу	188
Петрасян Г. В. Спецыфіка вербалізацыі лексіка-семантычнага поля “прыгажосць” у беларускай мове	192
Петрашкевіч Н. І. Выкарыстанне нацыянальна-культурнага кампанента пры вывучэнні беларускай мовы і літаратуры	195
Печко Д. М. Роль катэгорыі локальнасці в языковой художественной картине мира.....	199
Прыступа Е. Д., Прыступа Н. Н. К вопросу о методике проведения нестандартных уроков по литературе в старших классах общеобразовательных учреждений.....	202
Пучынская Т. М. Вывучэнне творчасці Івана Чыгрынава ў школе: культуралагічны аспект	205
Романовіч П. С. Особенности церковно-бытовых традиций м. Мотоль (на основе труда М. Сакович «Крестьяне м. Мотоль и их песни»)	210
Савчук Т. П. Память как культурно-исторический феномен в работах зарубежных исследователей XX в.	213
Самуйлік Я. Р. Гаворка вёскі Цераблічы Столінскага раёна: гісторыя, сучаснасць, мова.....	216
Сенькавец У. А. Мастацкае асэнсаванне часу ў апавесцях Алеся Адамовіча пачатку 90-х гг. XX ст.	221
Сергеева М. А. Определение сущности PR-стратегий в работе пресс-служб.....	224
Синкевич Т. И. Витебская берестяная грамота в контексте культурного развития региона.....	227
Скибицкая Л. В. Проблемы жанровой дифференциации эпического рода в современном литературоведении	230
Смаль В. М. Асэнсаванне праблем сучаснага свету ў творах пра жыццё беларускай моладзі.....	233
Смаль В. М. Асэнсаванне праблемы полікультурнага выхавання ў сучаснай літаратуры для моладзі ў кантэксце еўрапейскай культурнай традыцыі	237
Субота К. І. Сегментаваныя канструкцыі з іменным паясняльна-тлумачальным у беларускай і англійскай мовах.....	240
Сяргеева А. М. Адметнасць адвербіяльных наватвораў і іх функцыянаванне ў сучаснай беларускай мове.....	242
Федарэнка Г. У. Назіранні за ўжываннем дзееспрыметнікаў у ролі дзейніка (на матэрыяле старабеларускай пісьменнасці).....	247
Чайка Н. У. Тэкставыя катэгорыі: моўная рэпрэзентацыя.....	252

Шелоник М. И. Пейзаж в речевой структуре рассказов А. П. Чехова.....	255
Шчэрба С. М. Асэнсаванне хаатычнасці і плюралізму маральных каштоўнасцей у сучаснай беларускай драматургіі.....	261
Якубук Н. Р. Рэалізацыя антрапаморфнага кода культуры ва ўрбананіміконе г. Брэста.....	268
Ярмоленка Э. В. Прамое дапаўненне ў старабеларускай мове.....	270
Яўгенідзэ І. Т. Прыметнікавыя фразеалагізмы са структурай словазлучэння ў беларускіх гаворках	275
Яўдошына Л. І. Тэкстаўтваральныя магчымасці адзінак фанетычнага ўзроўню	279

з санетнай формай сведчыць пра дастаткова высокі ўзровень іх паэтычнага майстэрства і адчування нацыяльнай мовы.

Спіс выкарыстанай літаратуры

1. Барадулін, Р. Вечалле / Р. Барадулін. – Мінск : Маст. літ., 1980. – 95 с.
2. Барадулін, Р. У неба пехатою. Апошнія вершы / Р. Барадулін ; прадм. У. Някляева ; паслясл., уклад. С. Шапрана. – Мінск : МЕДЫЯЛІ, 2014. – 224 с.
3. Баркоўская, Т. Сучасны беларускі акараверш / Т. Баркоўская // Славянскія літаратуры ў кантэксце сусветнай : матэрыялы IV Міжнар. навук. канф., Мінск, 12–14 кастр. 1999 г. : у 2 ч. – Мінск, 2000. – Ч. 1.
4. Бельскі, А. Сучасная беларуская літаратура: Станаўленне і развіццё творчых індывідуальнасцяў (80–90-я гг.) : вучэб.-метад. дапам. для настаўнікаў / А. Бельскі. – Мінск : Нар. асвета, 1997. – 254 с.
5. Бехер, Р. Иоганнес. Философия сонета, или Маленькое наставление по сонету / Р. Бехер // Вопр. лит. – М., 1965. – № 10. – С. 190–208.
6. Бирюков, С. Аве распетое А (об акростихе, месостихе, лабиринте) / С. Бирюков // Року укор: Поэтические начала. – М., 2003.
7. Жыбуль, В. Тыпалягічныя асаблівасці беларускага акаравершу [Электронны рэсурс] / В. Жыбуль. – Рэжым доступу: <http://old.belcollegium.org/lekcyyi/litaratura/zhybul07.htm>. – Дата доступу: 19.03.2019.
8. Лагвіновіч, І. Ляда юдолі: вершы / І. Лагвіновіч. – Баранавічы : Творчае згуртаванне “Святліца”, 2003. – 76 с.
9. Рагойша, В. Акараверш / В. Рагойша // Паэтычны слоўнік. – Мінск, 2004. – С. 439–441.

Н. П. Галимова

Брест, Брестский государственный университет
имени А. С. Пушкина

КУЛЬТУРНОЕ РАЗВИТИЕ БРЕСТСКОЙ ОБЛАСТИ В 2010–2015 ГГ.

К сфере культуры и искусства принято относить совокупность организаций, учреждений и предприятий, а также государственных и общественных органов, творческих союзов, непосредственно связанных с производством, сохранением, распространением и организацией потребления товаров и услуг культурного, социально-информационного и декоративного назначения [1, л. 16]. Целью нашего исследования является анализ развития культуры Брестской области в представленный период на основе архивных материалов, научной литературы, периодической печати.

Культурная жизнь Брестчины в рассматриваемый период была богата и разнообразна. Только государственных учреждений культуры и искусства в области насчитывалось почти 1,3 тыс. Это Дома культуры и клубы, библиотеки и музеи, филармония и театры, парки культуры и отдыха,

кинотеатры, детские школы искусств и средние специальные учреждения образования [2, л. 5].

С целью расширения сферы деятельности, сохранения региональной традиционной культуры и объектов историко-культурного наследия открывались новые учреждения культуры: Центры культуры и досуга, Дома ремесел, фольклора, народного творчества. Велась планомерная работа по оптимизации сети учреждений культуры. Культура становилась более мобильной. На смену стационарным учреждениям приходили мобильные: автоклубы, передвижные библиотеки и киновидеокомплексы, которые позволяли сохранить качество культурного обслуживания при уменьшении бюджетных расходов [3, с. 76].

Учреждениями культуры клубного типа области велась большая работа по организации культурно-досуговой деятельности, использовался широкий спектр услуг для всех возрастных и социальных групп населения. Количество клубных формирований, функционирующих в области, составило 4084 единицы.

Уровень качества и жизнеспособности любительского творчества определяли творческие коллективы, таких на 2015 г. насчитывалось 2639 и 1324 любительских объединения и клуба по интересам. 397 из них носили почетные звания «народный», «образцовый», «Заслуженный коллектив Республики Беларусь» [4, л. 6].

Художественные коллективы области и отдельные исполнители вели активную концертно-гастрольную деятельность, ежегодно осуществляли свыше 130 выездов за рубеж. Они с достоинством представляли белорусскую культуру и культуру Брестчины в 20 странах мира и ежегодно получали свыше 50 высоких наград на престижных культурных форумах [4, л. 8]. На Брестчине получили постоянную прописку и стали традиционными праздники и конкурсы любительского творчества, которых насчитывалось свыше 20. Международный фестиваль духовой музыки «Белорусские фанфары» проходит один раз в два года (г. Барановичи). Один раз в три года проводится областной праздник-конкурс духовой музыки «Фанфары». Областной тур республиканского фестиваля национальных культур «Суквеще культур» (г. Малорита) способствовал созданию новых художественных коллективов национальностей, проживающих на территории области [5, с. 123].

Областной фестиваль вокально-хорового искусства «Лети, наша песня» проводился один раз в три года, областной праздник-конкурс духовной музыки «Песнь Песен» – также один раз в три года. Участники данного форума – это вокально-хоровые коллективы с академической манерой исполнения, обязательное условие конкурса – выполнение духовных произведений. Областной фестиваль творчества ветеранов «Неспокойные сердца» проходил один раз в два года, собирал любительские ветеранские коллективы. Областной фестиваль эстрадного искусства «Ритмы молодости»

способствовал развитию творческих способностей детей и молодежи. Стал традиционным областной фестиваль любительского театрального искусства «Театральное Полесье» (г. Ивацевичи). Фестиваль направлен на популяризацию театрального искусства среди населения, пропаганду лучших произведений современных белорусских драматургов. Областной праздник-конкурс гармонистов и исполнителей частушек «Грай, гармонь» (д. Поречье Пинского района) проводился один раз в три года и демонстрировал творческую деятельность ансамблей гармонистов, исполнителей частушек, приобщал население к национальным традициям, народной музыкальной культуре. Областной праздник-конкурс семейного творчества «Под крышей дома твоего» проводится один раз в три-четыре года в целях повышения социального статуса, роли и значимости семьи в обществе, восстановления и преемственности лучших национальных семейных художественных традиций, развития семейного творчества [4, л. 9].

Большой интерес у жителей Брестчины вызывал областной праздник юмора «Споровские шутки» (д. Спорово Березовского района). На праздник юмора съезжались лучшие представители белорусского юмористического фольклора области. Особую нишу в творческой жизни региона занимал областной открытый праздник – конкурс джазовой музыки «Пружанский блюз» (г. Пружаны). На протяжении четырех лет проводился областной праздник «Ружанская брама» (г. Ружаны Пружанского района), который год от года собирал все больше и больше зрителей. Большую популярность приобрел областной музыкальный проект «Дебют с оркестром» (г. Брест); областной смотр-конкурс детских фольклорных коллективов и праздник фольклорного искусства «Таночак» (д. Бездеж Дрогичинского района) и т. д. [6, с. 86].

Чрезвычайно важной и актуальной являлась проблема преемственности и приобщения детей и молодежи к национальному наследию. Около двадцати лет назад в Брестской области были созданы первые школы народного творчества. В рассматриваемый период в области действовали 19 школ народного творчества (далее – ШНТ), в которых работало 48 классов. Основные направления работы классов – это вышивка, соломоплетение, народные обряды, песни и танцы, ткачество и плетение поясов, резьба по дереву, изделия из бумаги и др. Отдельные классы не имели аналогов в республике: роспись по стеклу (Пружанская ШНТ), выбивание ковров (Ставокская ШНТ, Пинский район) [2, л. 13].

Ежегодно ученики школ народного творчества активно участвовали в различных мероприятиях, районных праздниках, проводили выставки. Кроме ШНТ, преемственностью традиций от носителей детям занимались новые типы клубных учреждений: Дома и Центры ремесел, Дома фольклора, Дома народного творчества и др. В области была организована работа 4814 мастеров народного творчества. Среди этого количества 206 мастеров являлись руководителями кружков декоративно-прикладного искусства и

изобразительного искусства; 16 мастеров – со званием «Народный мастер Республики Беларусь». Брестская область одна из первых в стране начала проводить пленэры резчиков монументальной скульптуры. Благодаря положительным результатам пленэры проводятся ежегодно [4, л. 14].

В настоящее время в Брестской области активно восстанавливаются исторические объекты материальной культуры: дворцы, усадьбы, памятники сакральной культуры. Речь идет о создании на их основе новых, привлекательных для туристов объектов. Но мы поступили бы крайне недальновидно, если бы строили только рестораны, гостиницы и парки развлечений. Назрела необходимость возрождения духовного наполнения этого наследия, в том числе и книжного дела. Найти и собрать «унесенное ветром» истории, вернуть, хотя бы виртуально, то, что составляет память и гордость нации в целом и берестейцев в частности, – наш долг [6, с. 46].

Из осмысления этих проблем родилась идея уникального для Беларуси краеведческого проекта Брестской областной библиотеки имени М. Горького «Берестейские книгосборы: состояние и перспективы развития»: проведение периодической научно-практической конференции, на которую приглашались ведущие ученые, специалисты в области книги из Беларуси, России, Украины, Литвы, Польши, Латвии, Казахстана. В рамках проекта за период 2010–2015 гг. состоялись три конференции (2008, 2012, 2015) и один круглый стол (2013) – «Брэсцкая Біблія» – уникальный памятник культуры XVI века».

«Сапегіана: Книгосборы рода Сапег» (2011) – проект выполнялся под эгидой ЮНЕСКО совместно с Национальной библиотекой Беларуси и Российской национальной библиотекой (г. Санкт-Петербург). Он представлял собой реконструкцию в электронном виде книжного собрания знаменитого белорусского рода политиков, дипломатов и экономистов Сапегов, которое собиралось несколькими поколениями этой семьи в Ружанах (территория современной Брестской области), Кодени (территория Республики Польша) и Деречине (территория Гродненской области). Включал отцифрованную часть книжной коллекции Сапег из Коденя, хранящуюся в РНБ, статьи ученых историков и книговедов, обширную библиографию. В перспективе могут быть воссозданы Ружанская и Деречинская части книжной коллекции и архива для организации цифровой библиотеки на базе музея «Дворец Сапегов» в Ружанах [5, с. 76].

В 2017 г. был открыт в Брестской областной библиотеке отдел редкой книги. Современным продолжением краеведческой деятельности областной библиотеки и усилением влияния на культурологический процесс в регионе следует считать стремление выйти со своими наработками в просторы Интернета и, используя новейшие цифровые возможности, дополнить и донести приобретенное до каждого заинтересованного виртуального пользователя.

Знают во многих странах мира г. Брест и Республику Беларусь благодаря Международному театральному фестивалю «Белая вежа», который

ежегодно в начале осени собирает лучшие театральные коллективы с их интересными, порой новаторскими постановками, радуя театралов города, области, многочисленных гостей и туристов.

Подводя итоги развития культуры Брестской области в период с 2010 по 2015 г., можно заметить, что вопросам культурной жизни уделялось огромное значение, делалось все возможное для развития и посылки культуры в районные центры, старались развивать и поддерживать творчество во всех уголках Брестской области. Самобытность области, ее высокая культурная развитость выделяла Брестчину на фоне нашей страны. Однако оставалась и масса проблем, которые нужно было решать: это в первую очередь оплата труда работников учреждений культуры, целевое направление средств на развитие библиотек с учетом всех реалий современного компьютерного мира, так как большинству учреждений культуры области требуется модернизация, которую провести за пару лет, просто физически и финансово невозможно. Современный мир не всегда помнит свои истоки, культура же помогает поддерживать баласт между интенсивной компьютеризацией и самобытностью общества.

Список использованной литературы

1. Отдел статистики Брестского района // Государственный архив Брестской области (ГАБр). – Ф.1328. Оп. 1. Д. 5813.
2. Отдел культуры Брестского районного исполнительного комитета // ГАБр. – Ф.1302. Оп. 7. Д. 742.
3. Официальный Интернет-портал Белорусского национального статистического комитета [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://belstat.gov.by>. – Дата доступа: 21.03.2016.
4. Отдел культуры Брестского городского исполнительного комитета // ГАБр. – Ф.1432. Оп. 7. Д. 742.
5. Курков, И. А. Брестчина: легенды, события, люди / И. А. Курков. – Минск : Медиафакт, 2005. – 272 с.
6. Официальный Интернет-портал Березовского районного исполнительного комитета [Электронный ресурс]. – Режим доступа: [http:// http://berez.gov.by/](http://berez.gov.by/). – Дата доступа: 21.03.2016.

М. Р. Гарбачык

Брест, Брэсцкі дзяржаўны ўніверсітэт імя А. С. Пушкіна

НЕКАТОРЫЯ АСПЕКТЫ ДАСЛЕДАВАННЯ НАЦЫЯНАЛЬНА-КУЛЬТУРНАЙ МАЎЛЕНЧАЙ ДЗЕЙНАСЦІ

У сучаснай навуковай літаратуры дакладна аформіліся наступныя напрамкі даследавання нацыянальна-культурнай спецыфікі дзейнасці соцыуму: фізіялагічны, нейрафізіялагічны, псіхічны, культуралагічны (філасофскі, гістарычны і лінгвістычны). Усе даследаванні нацыянальна-